

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 26, Paris.  
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª—Arecibo—(Puer-  
to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### LA GUARDABARRERA

¡Qué rica de perfumes y de colores, qué exuberante de vida comenzaba aquella primavera, anunciada dos meses antes por la temprana flor de los almendros! ¡Con qué vigor subía la savia, la sangre nueva, por los troncos y las ramas de aquellos árboles y de aquellos arbustos que poblaban el jardinillo contiguo á la alegre caseta del guardavial! Cuatro acacias, ya cubiertas de hojas y empezando á abrir sus blancos y olorosos ramos de flores; una parra joven que había trepado por el tronco de un cinamomo, como enamorada de sus plateadas hojas, ciñéndolo y rodeándolo lascivamente con apretado abrazo, y que empezaba á extender sus nuevos sarmientos, asiéndose con los tiernos alifés á los alambres del rústico toldillo; media docena de rosales lunarios cuajados de rosas; unas cuantas matas de albellas, desperdigadas aquí y allá, y, junto al muro de la casita, en el rinconcillo menos visitado por el sol, un prado de fragantes violetas: esto era el jardín. Un enrejado de cañas, que lo cercaba por los tres lados libres, defendiéndolo de las picotazas de un corpulento gallo cochinchino y de las cuatro ó seis gallinas que se disputaban las caricias de aquel sultán.

¡Qué hermosa mañana de Abril! ¡Qué sol tan esplendoroso! ¡Qué cielo tan alegre, tan claro... tan andaluz! A pocos pasos de la casita deslizábase blandamente por su pedregoso cauce la cristalina agua de un arroyuelo, con su eterno murmullo, cantando su cancioncilla juguetona; y, como emulando al agua, otro gran músico, el viento, entonaba dos himnos: uno, de notas variadas y de pausas frecuentes, al quebrarse en las altas copas de los álamos temblones que crecían en las orillas, y otro, monótono, sostenido, pertinaz, al hacer vibrar los tirantes alambres del telégrafo. Y allá, pajarillos que cantan; y acá, insectos que zumban, también convidados á la gran fiesta de la vida; y lejos, manadas de ovejas balando y comiendo la fresca hierba de los campos; y más lejos, donde cerraban el horizonte, altas sierras grises, nubecillas vaporosas y blanquecinas que se esfumaban y desleían al tocar sus crestas; y en todas partes luz viva, colores brillantes, rumores alegres, santo regocijo, vigorosa juventud... La Naturaleza toda, que se desperzaba, al salir de largo sueño invernal. Todo sentía, todo respiraba, como un ambiente del cielo, la hermosa alegría de vivir.

¡Que lo dijera, si no, aquel mocetón, el guardavial, que allí se estaba, hacia valiente rato, desbrozando con una corvillita los rosales, y cantando, con fresca y bien timbrada voz, coplas amorosas! ¡Que lo dijieran aquella mujer de veinte años, de sano color trigueño, de pelo y ojos negros como la endrina, de recta nariz griega, de boca pequeña y souronada y de torso abundante en turgideces, y aquel diablillo ó angelillo como de tres años, descalzo y medio desnudo, que entre sus rodillas y á regañadientes se dejaba alisar la ensortijada melenal! ¡Que dijieran los tres si no eran felices, si no estaban contentos de la vida! Y bien que lo decían.

El guardavial cantaba:

Yo te estoy queriendo á tí  
Con la misma violencia  
Que lleva el ferrocarril.

Y díjole la mujer, sonriendo:

—Eso sería antes, Pepe. Ya hace cuatro años que nos casamos, y ese ferrocarril no llevará tanta violencia como al principio.

—La mismita, María—repuso el marido.—Cuando se quiere bien y tropieza uno con una mujer buena como tú, ¿por qué se ha de enfriar el cariño? Y luego,

por si te escapás, suelas y tapas: vino ese mocosillo á echarle otra vuelta á la llave del corazón.

Y diciendo esto salió del jardín, se aproximó al grupo, y cerrando la corvillita, la echó sobre la falda de la mujer, guardóla ella, y se incorporó, teniendo entre los brazos al niño, que dijo con voz tan gachona como argentina:

—Papaíto, ¿me quieres?

—¡A tí y á tu madre!—respondió Pepe con ternura.

Y los tres se confundieron en un abrazo, y sonaron besos, muchos besos, y una bocanada de viento hizo oír más distinta y clara la cantata sin notas de los álamos vecinos, y vibrar más intensamente, con vibración monorrítmica, los alambres del telégrafo.

Trazas llevaban aquel triple abrazo y aquellos besos de no acabar pronto; pero sonó á lo lejos el silbato de una locomotora, y Pepe, echando á andar á buen paso, dijo:

—Ya llega el mercancías á la estación. Me voy á la aguja, y tú, de aquí á un momento, á la barrera. Echa las cadenas. La vía está franca.

Alejóse y desapareció Pepe. María dejó al niño junto á la puerta de la casilla y enganchó las cadenas á un lado y otro de la vía, en el paso á nivel. Esto hecho, entró en la casa, añadió un ceporro á la lumbre en que hervía la andaluza olla, y cogiendo el banderín verde se dirigió de nuevo á la barrera, llevándose de la mano al rapazuelo.

El tren había salido de la estación y asomaba sereno, majestuoso, magnífico, con su penacho de blanco humo. Dejaba atrás las agujas. Ya no resoplaba la locomotora; pero diríase que había escuchado las canciones del agua en el arroyo y del viento en los alambres y en los álamos, y que, tomando parte, á nombre de la ciencia, en el rumoroso y general concierto de la Naturaleza, decía: «¡Yo también! ¡Yo también! ¡Yo también!»

Acercábase el tren velozmente, y... ¿Cómo había sucedido aquello? El niño, apartándose de su madre, había metido un pie entre los rails dobles de la vía. Oyéronse dos gritos simultáneos: el del niño y el de la guardabarrera. Corre ella desolada hacia el muchacho; tira de él con hercúlea fuerza, hasta dislocarle el pie... ¡como madre demente! Y sigue preso y llorando el niño. La pobre mujer, con las manos crispadas, intenta ¡loca! separar los dos rails, como si el frío hierro entendiera de ternuras y de espantos; ve en los ojos desmesuradamente abiertos que el tren avanza como un rayo, y grita con voz de furia, elevando los brazos:

—¡Para! ¡Para!... ¡Mi hijo!!

El maquinista y el fogonero, ensordecidos por el doble ruido de la máquina y de las ruedas sobre la vía, no se daban cuenta del peligro; tampoco el jefe de tren. «¡El banderín encarnado!», balbució. Pero no quedaba tiempo. Y frenética, delirante, corrió hacia el tren, hasta la barrera, y más allá, más allá... ¡lo más allá posible! Colócase, hermosamente trágica, en medio de la vía, á pocos pasos de la máquina, que avanzaba, avanzaba como un alud, y levantando los brazos convulsos, concentra todas sus energías, para gritar al maquinista, que la miraba con espanto:

—¡Mi hijo! ¡Mi hijo!!

Y quedó muerta, pero salvóse el niño.

Continuaba el alegre concierto de la Naturaleza.

¡El heroico sacrificio de una madre es un fenómeno tan natural como el murmullo de las aguas corrientes, como el rumor del viento en los alambres del telégrafo y en las copas de los árboles, y como el cantar de las aves y el zumbido de los insectos!

FRANCISCO RODRÍGUEZ MARÍN.

### EL AMANTE MULTIFORME

(De Goethe)

Pez quisiera ser yo de azul y plata,  
Y cuando al mar echases el anzuelo,  
El cebo oculto que envenena y mata,  
Voraz tragara con ansioso anhelo;  
Pez quisiera yo ser de azul y plata.

Quisiera ser corcel, de tí querido,  
Y galopando en rápida carrera,  
Sobre el sonante carro estremecido  
Llevarte en triunfo por la tierra enterá;  
Corcel quisiera ser, de tí querido.

Quisiera ser brillante doblón de oro  
Cuando el capricho tentador te asalta,  
Y en tu mano caer, limpio y sonoro,  
Siempre que alguna cosa te hace falta;  
Quisiera ser brillante doblón de oro.

Viejo quisiera ser, rugoso y frío,  
Y así, cuando á mi amor inoportuno  
Contestase altanero tu desvío,  
Quizás no sentiría duelo alguno;  
Viejo quisiera ser, rugoso y frío.

Quisiera ser extravagante mono,  
Travieso y ágil, y en los tristes días  
El tedio obscuro ó el terrible encono  
Con mis muecas quizá divertirías;  
Quisiera ser extravagante mono.

Quisiera ser, como el león, valiente;  
Tierno, como la oveja bondadosa;  
Perspicaz, como el león del Oriente;  
Taimado, cual la pérfida raposa:  
Quisiera ser, como el león, valiente.

Por tí ser quiero cuanto ser ansío:  
Los tesoros que busco y loco anhelo,  
Pronto á tus pies los vieras, dueño mío,  
Si me los diese generoso el cielo.  
Por tí ser quiero cuanto ser ansío.

Mas, soy quien soy: ¿te gusto ó no te gusto?  
Poco valgo, es verdad, te lo confieso;  
Pero, si á tu capricho no me ajusto,  
Otro galán encárguente ex-profeso;  
Yo soy quien soy: ¿te gusto ó no te gusto?

T. LLORENTE.

### PENSAMIENTOS

Mientras se ama á una mujer, se le habla de ella; cuando ya no se la ama, la hablamos de nosotros mismos.—*Beauchêne.*

La mujer no sabe razonar, y siempre quiere contradecir.—*Mme. de Rémusat.*

### Si yo no estuviera neurasténico...

¡Válgame el ciclo y qué de cosas se sabrían y saldrían de mis labios! más el temor á que se sepan y salgan disparatadas contiene éstos y los mantiene en el silencio de aquéllas y otras muchas, y, como dicen las comadres rebusconas, lenguaraces y tan llenas de malicia como de mostachos que se me tornan pura agua los sesos, apenas me atrevo á soltar la lengua, porque entiendo que mejor es callar que mal hablar.

¡Ah! si yo no fuera un pequeño neurasténico diría, con la venia de las señoras comadres maliciosas y bigotudas...

Que... yo no pensaba ir al teatro porque, ni sé si les importe ni lo diga, el sueño, y el billar ó la malilla me suelen tener, detener y entretener, pero tratándose de un drama tan extraordinario, por su asunto y ropaje literario como *El Místico*, entrevisteme con las sábanas, el mingo, y la de oros con objeto de recabar su consentimiento; no voy á referir la curiosa conferencia, porque fuera digresión, y, á cuenta de contarla algún día, sólo diré que lo obtuve por esta y única vez.

Desacomodado en mi butaca, llamémosla así, recorría con los ojos el local y echando la cuenta, en kilos, del mucho albayalde que se acababa de emplear en

remozarlo, y de á cuantos espectadores de ambos sexos podría atosigar; á esas cuentas quedara reducido el cuento á no contar el más desagradable contratiempo que le pudo pasar á neurasténico de entrambos hemisferios; y fué que, hallándome sentado, como llevo dicho, en no nada blanda butaca, á fuerza de girar sobre mi eje y éste con su antártico, sobre el artefacto, sucedió la más estúpida desventura del mundo, que yo jurara que andaba el diablo de por medio; lejos de pasar por ojo el asiento con el estrépito consiguiente, antes al contrario por él me pasó á mí ¡pobre pecador!, y de manera que se me encrustó tan nalga adentro y con tal ahinco que peor yo, lo pasara si él pasara más.

Este desaguisado acontecer y lanzar mi pecho un lastimero ¡ay! fué todo uno; desprendíme como mejor pude con rubor y dolor en opuestas partes, y con el rabillo del ojo arriesguéme á echar una tenue, una leve miradita tímida ¡cuánto se reírían todo el público! Aun en trance tan temible, sentí alborozo y alegría grandes de que nadie hubiese echado al vuelo de la risa su mandíbula: ello les parecerá increíble, como á mí me pareció, pero es la verdad del caso que no percibí el más sutil rumor ¡sombro el mio inexplicable! ¡nadie se reía!

—¡Pero es posible—me decía—que de esos bárbaros se haya tornado el corazón tierno y compasivo? A fé de quien soy que por unos momentos dudé, como D. Juan, de si eran aquéllo y aquésto un loco devaneo ó una realidad y de si me rodeaban estatuas ó personas. ¿No eran positivos mis duelos y quebrantos? Por muy bien empleados hubiera dado los sinsabores de la pesadilla si hubiera resultado tal, si la punzada de un hierro, que entrado por la mano, acababa de asomárseme á la nuca, no me advirtiera por mí negra ó adversa fortuna que era el estropicio tan verdadero como que *cogito y ergo sum*, y que las estatuas eran personas de humanos mortales entregados al más apacible y reparador de los sueños.

Como aun todavía seguía el telón echado, hubo espacio por recomponer, aplanar y domar la frágil tabla de mi perdición y una vez concluido esto, pensé abandonarme en brazos de Morfeo, y así lo hiciera si el mucho maderamen y herraje que llevaba dentro de mis carnes metidos no lo hubiera estorbado con sus continuas lanzadas agudísimas, ayudados de la pétreo dureza de los que no habían logrado todavía penetrar y que era tanta que me ponía en dudas de si la colcha estaba encima de la tabla ó la tabla encima de ella.

A todo esto seguía corrido el telón, yo más que él, y los demás poco menos que roncando, como ánimas justas entretejidas en el Limbo, esperando *el místico* advenimiento que, ¡mal haya el ánima de Judas! no advenia ni se mostraba por lado alguno, ni en media hora le vi ni percibí, ni pensaba verle ya en mi vida y con este pensamiento y mal humorado iba á salirme de aquella tranquila mansión, pero mis doloridas piernas no lo consintieron. Héteme, pues, clavado en aquella butaca quieras no quieras, maltrecho, aburrido, burlado, doliente y habiendo pagado 1'25 por todos esos pesares.

Luengos siglos pasé y no minutos en tal situación, echando chispas y pestes contra todo y dándome á todos los diablos ya que por fuerza lo estaba á los cómicos; ya no me cabía ni el consuelo ¡valiente cosa! de que hubiera nadie «más triste y pobre que yo» pues el suplicio tan decantado de Tántalo era, en comparación del mio, tortas y pan pintado, ó dicho de modo más avenido al sediento tan traído y llevado agua de cerrajas.

La del alba sería cuando nuestro neurasténico salía de la «Defensora» tan estropeado y malferido que lo llevaron á

su casa en andas unos buenos amigos que de sus desventuras compadecieronse.

GUILLERMO RIPOLL.

## Lecturas para la mujer

### LA BELLEZA DE LA MANO

La mano posee una belleza delicada, una seducción sutil á la que en todas las épocas se han rendido los poetas y los artistas. Tiene con nuestros pensamientos la misma relación que las emociones del rostro; el alma revela sus secretos lo mismo en lo que los labios balbucean que en el gesto con que rostro y manos acentúan el sentido exacto de la conversación.

Observad en un salón cómo discuten un grupo de lindas damas; sus manos agitan abanicos y encajes, y parecen alas de palomas que imprimen una graciosa vivacidad.

La mano de raza, larga y delgada, es suave y blanda; sin embargo, la mano vulgar puede tener una gran atracción si se la cultiva.

El pulgar es el termómetro de la voluntad; la palma de la vitalidad; los dedos revelan la fuerza mental y física; entre el cerebro y la mano hay más nervios que en ninguna otra parte del cuerpo, y hasta algunos sabios han sostenido que es imposible pensar sin que las manos se interesen.

La mayoría de los estudios de quiromancia están basados en la forma de la mano, é indican con más ó menos precisión los rasgos del carácter.

El origen de estas creencias se pierde en la noche de los tiempos; ya era conocida de indios y de israelitas; pero sin necesidad de forzar estos argumentos, basta para comprobar su encanto leer á los poetas más delicados y observar las impresiones que les han producido. Bellísimas páginas encontramos en lord Byron, Balzac, Heine y Becquer, cantando la belleza y la espiritualidad de una mano.

De Arpentigne siete tipos de manos: la mano elemental, la mano delgada y utilitaria, la mano filosófica, la mano espiritual, y, en fin, la mano que reúne todos los caracteres.

La duquesa Laureana, en su bello libro *Para ser amados*, que puede considerarse como la Biblia ó el *Quijote* (para hablar ahora más á la moda) de las mujeres, da excelentes recetas respecto al color y pureza de la piel de las manos y hasta para corregir algunos defectos de forma.

El asunto interesa siempre á las mujeres; ser bellas es un deseo heredado de nuestro sexo, que durante muchos siglos no tuvo otro poder que el de su hermosura para ser tratada como criatura de amor en lugar de bestia de carga.

El amor es una necesidad del alma femenina. Sed buenas para ser amadas, nos dirán los severos moralistas, y la experiencia añadirá á nuestro oído: Sed también hermosas.

No creo que nadie pueda censurar el inocente deseo de agradar; la palabra *coquetería* asusta porque no se fija su verdadero sentido; la coquetería no consiste en atormentar á los que admiran las gracias femeniles y ser una criatura egoísta y sin corazón; la coquetería es el deseo de hacer felices á los que se ama y de hacer agradable la vida, embelleciéndola y elevando el espíritu.

COLOMBINE.

## Variedades

### Curiosidades de los mosquitos

En los países tropicales, donde puede decirse que no hay invierno, se ven mosquitos en todas las épocas del año; pero en nuestras latitudes no ocurre lo mismo.

¿A dónde se van tan molestos insectos durante el invierno? En las regiones árticas se presentan en la cortísima estación del verano, un verano semejante a un crudo invierno español.

Esta cuestión no podía pasar inadvertida para los hombres de ciencia, y por lo mismo algunos la han estudiado.

Según M. Theobald, los mosquitos de ciertas familias pasan el invierno en las bodegas, en los graneros o en los depósitos de leña.

La especie *Culex*, a la cual pertenece nuestro mosquito de trompetilla, hace lo propio en la estación fría. En las regiones árticas también invernan, pues de otro modo sus larvas, no pudiendo resistir las temperaturas muy bajas, se estropearían, y la especie desaparecería. En Siberia se han visto mosquitos antes de haber empezado el deshielo.

Hay, sin embargo, una especie que no inverna: un *Bifurcatus*, que vive en Europa, desde la Laponia hasta Italia, del cual se han encontrado larvas en Inglaterra, tanto en invierno como en primavera; pero esto no es prueba convincente de que esta clase de mosquitos no inverne en la Laponia o en cualquier otra región.

Por lo que se refiere a la alimentación de los mosquitos en general, es curioso el hecho de que son más vegetarianos de lo que se cree, aun cuando hay especies que no pueden reproducirse sino después de haber comido materias animales, es decir, sangre. Pero la mayoría de las especies europeas y americanas y algunas de las regiones árticas pueden vivir perfectamente sin chupar sangre, y si se deciden a picar, sólo lo hacen las hembras. Por qué ocurre esto no se sabe; es un problema muy interesante que tienen que resolver los biólogos. La sangre humana no les es indispensable, pues en muchas ocasiones les presta iguales servicios la de los animales.

Hay mosquitos que pican a los invertebrados, a los gusanos, a las mariposas, a las aves y a los mamíferos; pero como antes hemos dicho, sólo hacen esto las hembras; los machos son estrictamente vegetarianos.

### ¿Cuál de los dos sexos tiene el corazón más grande?

Si desde el punto de vista moral es difícil decidir sobre quién tiene más corazón, los hombres o las mujeres, bajo el aspecto físico la cuestión ya varía. El corazón masculino es siempre mayor que el femenino. Dada su forma irregular, no es fácil apreciar su volumen, pero sí pueden compararse sus dimensiones. En un hombre de treinta y cinco años, el corazón tiene próximamente 98 milímetros de longitud por 107 de anchura, mientras en una mujer de la misma edad la longitud es de 93 milímetros y la anchura de 100. Esta diferencia aumenta con la edad, pues el corazón no deja de crecer hasta los sesenta ó setenta años; el del hombre no sólo es mayor que el de la mujer, sino que crece un poco más deprisa.

En cuanto al peso del corazón en uno y otro sexo, es también muy diferente, y siempre superior en el hombre. A los veinte años, un corazón de hombre pesa, por término medio, 265 gramos, y uno de mujer 260, y como la diferencia aumenta a medida que pasan años, a los setenta el primero viene a pesar unos 310 gramos y el segundo 285.

En general y salvo los casos anormales de atrofia ó hipertrofia, el peso del corazón humano representa 1'240 del peso total del individuo.

## Actualidades

### LA GUERRA

Mientras se espera que una nueva batalla permita escribir largos artículos acerca de las operaciones militares de Manchuria, la mayoría de los críticos y corresponsales de guerra se esfuerzan en desentrañar la causa de las continuas derrotas, no compensadas por una vic-

toria siquiera, que han padecido los rusos durante la actual campaña.

El corresponsal de *Le Journal* de París, que antes de la batalla de Mukden profetizaba la derrota de los japoneses y creía en las grandes cualidades del general Kuropatkin, una vez caído prisionero y llevado a Tokio, ha variado de parecer.

Cree que el ejército ruso está destinado a ser vencido cuantas veces entre en lucha con el japonés. No por falta de valor de sus hombres, no porque sus armas sean inferiores a las del enemigo, no porque sus generales sean menos aptos que los generales japoneses, sino porque sus oficiales y sus soldados carecen de iniciativa, porque no están acostumbrados, como los japoneses, a ejecutar los movimientos y las maniobras de la manera que la guerra moderna requiere. Los oficiales—según este corresponsal—saben que cuando empeñan un combate tienen el deber de sacrificar su existencia por la patria, y cumplen como buenos y no regatean su sangre. Pero ninguno de ellos, en tiempo de paz, se toma la molestia de estudiar la táctica moderna, de aprender lo que después ha de servirle en los campos de batalla para contrarrestar los movimientos del enemigo. Los soldados saben igualmente morir en su puesto; no abandonan los puntos cuya defensa les está confiada sino con la vida; pero son incapaces de avanzar como se debe en estos tiempos de fusiles de repetición. No saben aprovechar las ventajas que ofrece el terreno, no adelantan como es debido cuando es preciso hacerlo en orden abierto. Los huecos que quedan entre hombre y hombre les asustan; creen que combaten aislados; temen estar a merced del enemigo no sintiendo el contacto de sus compañeros y esta es la razón de su inferioridad.

En la batalla de Mukden el generalísimo ruso mandó que varias columnas atacaran la izquierda japonesa para desbaratarla y hacer perder el contacto a las tropas de Nogi y Oku. Ejecutáronse las cargas, pero de tal manera que, antes de llegar a las líneas japonesas, cada columna rusa había perdido más de la mitad de sus efectivos. ¿Por qué número tan crecido de bajas? Porque los rusos atacaban en masas compactas y las granadas, los shrapnels y las balas de fusil de los japoneses hacían destrozos enormes en sus filas. «Cuando estas columnas recibían la orden de cargar, dice Bennett Burleigh, sabían que marchaban a una muerte cierta, y, sin embargo, ni soldados ni oficiales vacilaban un punto en arrostrarla. ¿Cómo no se les ocurría a los generales mandar que los soldados atacaran en otra forma; cómo permitían hecatombes tan inútiles y tan grandes, que por fuerza debían terminar en un desastre?»

El corresponsal de *Le Journal* contesta a esta observación del corresponsal inglés, diciendo que el modo de ser del soldado ruso no permite otra táctica. Acostumbrado desde niño a obedecer ciegamente las órdenes que recibe, hijo de padres y de abuelos que jamás han pensado por cuenta propia, más que un hombre que razona y que sabe prever los riesgos y peligros, es un autómatas que va adonde le llevan, que hace lo que se le manda, pero en colectividad, sabiendo que sus compañeros de armas están a su lado y comparten su buena ó mala suerte. Como los borregos que forman parte de un rebaño, marcha hacia donde dispone el guía; pero marcha a ciegas, marcha por el impulso común que mueve la masa de cual forma parte. Abandonado a su propia iniciativa, vacila, no sabe qué partido tomar, y si no retrocede no avanza.

¿Cuál es la causa de tanta inferioridad? El régimen político que desde hace siglos prevalece en Rusia. Hacen los gobernantes todo lo posible para suprimir el pensamiento de los labriegos y de los obreros, que son los que forman el núcleo del ejército; procuran suprimir en el hombre todas las facultades que le caracterizan como tal, y claro es que luego no pueden conseguir que en un momento dado el hombre adquiera el uso de las facultades que de un modo sistemático y continuo se ha procurado atrofiar.

Los japoneses, en cambio, conocen perfectamente la táctica moderna y saben aprovechar las grandes ventajas que, contra las armas que ahora se usa, produce el orden abierto. Los soldados del Japón están acostumbrados a pensar por cuenta propia. Sus jefes les han enseñado, desde que entraron en filas y tomaron parte en los primeros simulacros de combate, las precauciones que deben adoptar para sustraerse en lo posible a los efectos de los fusiles de repe-

tición, de las granadas llenas de explosivos potentes. Y cuando están en el campo de batalla ponen en práctica las lecciones recibidas y avanzan con gran ímpetu y sin vacilaciones; pero cuidando siempre de resguardarse cuanto pueden; de tomar cuantas precauciones les sugiere su buen juicio para ponerse al abrigo de los disparos de sus adversarios.

Esto es lo que dicen los corresponsales; pero no cabe duda que hay otros motivos, más poderosos aun, que contribuyen a la inferioridad manifiesta del ejército ruso.

Los generales han demostrado desde el primer combate una ineptitud asombrosa. Teniendo a su disposición millares de hombres dispuestos a dar sus vidas, no han sabido aprovechar las buenas disposiciones de sus subordinados. Si cuando se libraron los combates del Yalu, de Nanshan, de Vufangkú las tropas no estaban acostumbradas a combatir como manda la táctica moderna, al cabo de dieciséis meses de campaña se les podía haber enseñado a pelear de otro modo, y por la cuenta que les tiene, los soldados no vacilarían en aprovechar las lecciones de sus jefes. Si al principiar la guerra no sabían los generales cómo adquirir noticias exactas acerca de la situación del enemigo, al cabo de tanto tiempo de luchar continuamente debieran haber encontrado un medio hábil de adquirir informes fidedignos, lo cual no es muy difícil teniendo dinero a su disposición y hombres sin dinero a sus órdenes ó a su alcance.

Y los soldados han demostrado otra cosa: que no se baten gustosos, que luchan porque así se les manda, pero no porque sientan entusiasmo alguno por la causa que a la fuerza defienden. Y un ejército que lucha sin fe, lucha casi siempre sin esperanza de obtener la victoria. Lo de la gran inteligencia de los soldados japoneses es pura fábula. Son tan tontos como los rusos, de lo contrario no se batirían como se baten. Tienen mejores armas, mejores jefes, y esto es todo.

A. RIERA.

## La América latina

Después de algún tiempo de silencio, vuelve a hablarse en la prensa internacional de los trabajos que se están realizando en los países de la América latina para llegar a constituir sobre bases sólidas una Federación sud-americana que pueda contrarrestar el peligro de una intervención europea en su perjuicio ó impida a los Estados Unidos ejercer ninguna hegemonía al Sur del futuro Canal de Panamá.

Todo cuanto se relaciona con la América latina, debe tener por España un interés primordial, no sólo por tratarse de países que hablan su idioma y tienen sus tradiciones, sus usos y aún sus leyes y organización social, sino también porque, implicando un esfuerzo para conservar su independencia, permitirá que los lazos de confraternidad y relaciones económicas y mercantiles con la antigua metrópoli, se estrechen y consoliden.

Por el momento, a juzgar por las noticias que se reciben, no tendrá la federación sud-americana el carácter exclusivo que tienen anualmente y entre otras la confederación helvética, la federación australiana y la de Norteamérica, pero si ha de ofrecer amplio campo a las iniciativas de todo género que puedan servir de garantía al omnívoto desenvolvimiento de la libertad nacional en cada uno de los Estados confederados.

Las bases constitutivas de la federación sud-americana serán, a lo que parece, la unión perfecta de todos los Estados federados para tratar con el extranjero, ya se trate de los del hemisferio á que corresponde la América, ya al de los países europeos y asiáticos y africanos, y prohibición absoluta de llegar los Estados que se federen por ningún motivo a conflictos armados entre sí.

Desde luego se advierte que esos principios fundamentales revelan a la firmeza con que ahora surge la Federación sud-americana, pues no se limita como en un principio a esbozar una especie de alianza defensiva y defensiva contra la absorción de los Estados Unidos, sino que ampliando su esfera llega a unificar su acción para cuanto se refiere a la política exterior y a garantizar esa unidad, prescribiendo en absoluto las discordias interiores.

Es decir, que en la política exterior y en la política interior los estados federados se comprometen a desenvolver sus

iniciativas de tal forma que parece que no se trata de varios Estados sino de uno solo, y esto, como se comprenderá, da una fuerza extraordinaria al nuevo pacto de los países sud-americanos.

Todas las cuestiones que puedan surgir y todos los conflictos que puedan plantearse por discrepancia en los asuntos de la política interna entre los diferentes estados federados, se resolverán por un Consejo arbitral, de modo que quedarán a salvo los intereses y las libertades propias de cada uno, en particular dentro de la acción federativa.

No ha recibido todavía la sanción pública este magno proyecto, pero ya existe el núcleo de la Federación sud-americana, que lo constituyen el Brasil, Chile y la República Argentina, que son los tres países sud-americanos que así en lo interior como en lo exterior están en la plenitud de sus facultades y atribuciones nacionales.

Por no estarlo y tener pendientes con Europa y los Estados Unidos algunas complicaciones y dificultades, han sido por ahora excluidas de la federación Colombia, Venezuela y el Ecuador; y se espera en la federación, por mediación de la República Argentina.

Hasta ahora, salvo Inglaterra y los Estados Unidos, no se ha dado importancia a este movimiento, pero la tiene indudablemente, porque ha de efectuar profundamente a las relaciones no sólo políticas de esas nacionalidades entre sí, sino también económicas y sociales, al comercio, a la industria, a la producción, y en suma, al modo de ser, y como el idioma predominante en la federación es el castellano, huelga decir lo trascendental que para España puede ser en sus determinaciones y desenvolvimientos esta íntima unión de los países sud-americanos.

## El viaje del Rey a Londres

Se ha acordado ya definitivamente el programa de los festejos que han de verificarse en Londres durante la estancia de Don Alfonso XIII en aquella capital.

Saldrá Don Alfonso del puerto de Cherburgo para Portsmouth, donde llegará el lunes 5 de junio.

Allí estará la escuadra inglesa para saludarle y esperarán su llegada el príncipe de Gales, los altos dignatarios de la corte británica y el personal de la Embajada española, quienes acompañarán al monarca en el tren real que llegará a la estación Victoria, en Londres, a las cinco de la tarde.

Por la noche, la familia real inglesa obsequiará con una comida íntima a don Alfonso XIII.

El martes, día 6, tendrá efecto, a las once de la mañana, la recepción del cuerpo diplomático en Buckingham-Palace, después de la cual el monarca español visitará la Catedral.

A las dos de la tarde asistirá a un almuerzo en casa del duque de Connaught.

En las restantes horas del día, el Rey visitará a las princesas de la familia real.

Se servirá luego un té en la Embajada española, verificándose después la anunciada recepción.

Por la noche habrá banquete oficial en Buckingham-Palace.

El día 7, almuerzo en la City, comida en casa del marqués de Lansdowne y por la noche baile en Londoniery.

El jueves, día 8, tendrá lugar la revista militar en Aldersoth, celebrándose luego una comida íntima en Buckingham-Palace y, por la noche, una función en la Opera.

Para el viernes, día 9, hay acordado el siguiente programa:

Después de la visita a Windsor se celebrará un banquete en casa del príncipe de Gales y más tarde un baile de corte en Buckingham-Palace.

Al día siguiente, sábado, Don Alfonso saldrá de Londres, emprendiendo su regreso a España.

## Estadística de la peste

El terrible azote de la peste, que tantas víctimas ha hecho en la India inglesa, ha llegado a preocupar hondamente a los políticos y hombres de ciencia de la Gran Bretaña.

Los datos remitidos a *India Office* recientemente son aterradores. Según la estadística que dicho centro oficial acaba de publicar, y que acogen los periódicos de Londres, la peste hizo 126.526 víctimas en el mes de enero del presente año.

En el mes de febrero se mantuvo próximamente en el mismo nivel aterrador: 126.041 personas fallecieron de resultas de la cruel enfermedad.

En el mes de marzo último, a que alcanza este cuadro demográfico, murieron 53.899, con un aumento en la última semana de 11.807, con relación a la semana anterior.

De estas víctimas, 20.501 corresponden a las provincias unidas; 18.778, al Sujab; 8.630, a Bengala; 2.548, a diferentes distritos de Bombay, y 618, a la ciudad; 968, a Rajputana; 570, a Calcuta, y 95, en Rangoon.

La peste, en cambio, disminuye en intensidad en Aden, donde se han registrado últimamente, 32 muertos, cifra relativamente pequeña, comparada con otras que han alcanzado en otros períodos de epidemia.

La preocupación inglesa, repetimos, es grande, y lo prueba el hecho de que el *India Office*, de acuerdo con la *Royal Society* y con el *Lister Institute*, ha nombrado una Comisión técnica que preside el jefe de la sección médica del *India Office*, y notable bacteriólogo, doctor Braufoi, con el encargo de haber análisis microbiológicos para descubrir la profilaxia adecuada y combatir la terrible plaga, que diezma la más rica é importante de las colonias inglesas.

## La copa del Océano

El emperador Guillermo no cesa de estimular entre sus súbditos el amor a las empresas marítimas. Lo prueba, entre otras cosas, el hecho de haber dotado recientemente con subvenciones considerables a las principales compañías de navegación alemanas, habiéndose construido además por inspiración suya los grandes *paquebois* que hacen la travesía del Atlántico, merced a la potencia formidable de sus máquinas.

La influencia, mejor dicho, la protección imperial ha provocado igualmente la extraordinaria preponderancia de la Liga Marítima Alemana, que cuenta actualmente con 600.000 miembros.

El Kaiser no ha dejado tampoco de utilizar los *sports* para estimular las aficiones náuticas de sus súbditos. Recientemente ha creado la prueba anual de la *Sonderklasse*, cuyos competidores han de ser necesariamente *amateurs* del *sport* náutico, habiendo fundado al efecto un premio llamado «La copa del Emperador», que debe ser disputada en el recorrido que anualmente se celebrará entre Douvres y Heligoland. Este recorrido está exclusivamente reservado para yachts de motores auxiliares.

También ha fundado últimamente «La copa del Océano», cuyo record habrá de efectuarse por primera vez este año, pudiendo tomar parte en el concurso toda clase de yachts del mundo con tal de que no sean inferiores a 200 toneladas.

El premio que se otorgará al que triunfe en este recorrido es una verdadera joya y consiste en una copa de oro macizo que mide un metro de altura y ha sido cincelada y fundida por el orfebre imperial, con arreglo a un modelo ejecutado por el propio Guillermo.

El *match* consistirá en un recorrido de 5.000 kilómetros y la fecha del mismo está muy cercana.

En el *match* tomarán parte once yachts, de los cuales ocho son norteamericanos, dos ingleses y solamente uno alemán.

## Crónica Local

### Ferrocarril Palma-Sóller

Nota del movimiento de pasaje y carga ocurrido durante la semana que media del 14 al 20 de los corrientes, según la estadística que forma la Sub-Comisión Investigadora:

Pasaje: Entrados 1062. Salidos 1670. Total 2732 pasajeros.

Mercancías: Importación, ton. 60'080. Exportación, ton. 32'560. Total toneladas, 92'640.

El domingo último los señores D. Jerónimo Estades, D. Juan Joy, D. Ramón Casasnovas, D. Miguel Colom, D. Juan Deyá, D. Antonio Castañer, D. Lorenzo Roses y D. José Morell, que forman parte de la Sub-Comisión de Sóller del ferrocarril a Palma, pasaron al vecino pueblo de Buñola con el fin de hacer propaganda y sumar adeptos a la grandiosa obra en proyecto.

A cosa de las diez llegaron dichos señores al citado pueblo, siendo recibidos por aquel Ayuntamiento, demás autoridades locales y crecido número de vecinos.

Tras cordial bienvenida se trasladó la comitiva al salón de sesiones del Ayuntamiento ocupando la presidencia nuestro paisano el digno Párroco de Buñola D. Francisco Rullán sentándose a su izquierda el señor Alcalde de Sóller. Acto seguido usó de la palabra el diputado provincial señor Estades, quien en hermosos y entusiastas párrafos, después de hacer historia sobre el proyecto en cuestión, indicó los motivos que impulsaron a los sollerenses a concebir idea tan feliz; la general acogida que ha tenido en Sóller el proyecto; la importancia y beneficios generales y particulares que ha de reportar su ejecución; y los positivos y halagüeños resultados obtenidos, producto de los estudios realizados hasta la fecha, lo que le permitía asegurar (demostrándolo con números) que el capital invertido rendiría más del 5'30 por ciento. Expuso además, que el objeto de la visita y en consecuencia el de la reunión, no era otro que solicitar la cooperación del pueblo de Buñola para poder llevar a la práctica empresa tan ardua; cooperación y apoyo que esperaban los sollerenses alcanzar en dos formas: la primera, cediendo los grandes propietarios gratuitamente los terrenos de la vía, y segunda, cediendo confiadamente sus capitales, adquiriendo acciones, cuyo importe podrá satisfacerse en cuartas partes y en el plazo de cuatro años.

Hablaron después el señor Rector y otros varios de los concurrentes, manifestando la conformidad en todo lo expuesto por el señor Estades y lo inmensamente beneficiado que ha de resultar Buñola con la implantación del ferrocarril proyectado.

Se acordó nombrar en Buñola una Comisión propagadora y ejecutora de cuanto sea necesario para el auxilio de la de Sóller, marchando siempre de común acuerdo; y que ésta mandara una nota oficial y detallada de cuantos trabajos se han practicado hasta el presente.

Se sirvió luego un refresco consistente en pastas, licores y cigarrillos y terminó el acto brindándose por el pronto cumplimiento del proyecto perseguido y por la unión moral y comercial de Sóller y Buñola.

Los señores de la Sub-Comisión regresaron a Sóller al anochecer, viniendo en extremo satisfechos y agradecidos de Buñola tanto por las facilidades halladas en el objeto de su visita, como por la singular y afable acogida que se les dispensó durante su estancia en aquel pueblo.

Todo el día del lunes próximo pasado hasta avanzada hora de la noche, se vió muy concurrido de fieles el Oratorio del Hospicio por celebrarse con toda solemnidad la fiesta de Santa Rita que, como recordarán nuestros lectores, se venera en dicho templo desde que fué objeto de notable restauración. Fué una nota muy simpática, en la función de la tarde, los cánticos que salieron de los infantiles labios de las tiernas criaturas

que frecuentan la escuela de las Hermanas de la Caridad, como también la escuela pública de niños que dirige el distinguido é inteligente profesor D. Antonio Ferrer que, en número de ciento diez, acudió a elevar su plegaria ante la Santa, dirigiéndoles el Rdo. Cura-Arcipreste espresiva y entusiasta plática.

Hemos observado que en la carretera del puerto, en las inmediaciones de *Sa Mola*, se están haciendo grandes acopios de piedra machacada, la cual ha de servir, según noticias, para practicar una radical reforma al piso de aquella vía, que por desgracia se halla actualmente en bastante mal estado.

Dicha reforma era ya necesaria, y con su realización se viene a atender las justas quejas del vecindario.

La anunciada fiesta religiosa de Binariix se celebró el domingo último en aquel oratorio con toda solemnidad. Todos los actos se vieron muy concurridos de fieles y en ellos predicó bellos sermones alusivos al mes de María el Rdo. señor D. Antonio Truyol.

Aquellos moradores quisieron también celebrar su mijita de festejo popular, y al efecto una banda de música ejecutó en la plaza de dicha aldea escogido programa durante la velada del mencionado día.

El lunes de esta semana, en Madrid se celebraron las subastas de acopios de varias carreteras de Mallorca.

La de la carretera de Palma al puerto de Sóller fué adjudicada a D. Jaime Crespi por una suma de 46,636 pesetas.

En la tarde del jueves fué conducido al cementerio, con acompañamiento del clero parroquial con cruz alzada, el cadáver de la anciana señora D.<sup>a</sup> Antonia María Gamundi Coll, fallecida en la madrugada del mismo día.

En la iglesia parroquial se celebraron ayer mañana solemnes exequias en sufragio de la finada, a cuyo acto asistió gran número de amigos y conocidos de la familia.

Reciba D. Bartolomé Coll Presbítero, hermano y hermanas nuestro pésame más sentido por la pérdida irreparable de su bondadosa madre, por cuya alma pedimos a Dios descanso eterno.

El precio a que actualmente se cotizan los limones que se recogen en nuestros huertos para ser embarcados con destino al mercado francés, es el de 15 pesetas la carga, siendo algo notable la demanda de este fruto.

Esta mañana, poco antes de las siete ha fondeado en nuestro puerto el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller» procedente de Cette y Barcelona, habiendo sido portador de carga variada y numerosos pasajeros.

Dicho buque, emprenderá nuevamente viaje para los mismos puntos el jueves próximo al anochecer.

A la función dada el domingo último en el teatro de la *Defensora Sollerense*

cada día cuando sus ojos se abren a la luz, y cada noche cuando los cierra al sueño: ¡cuánta tristeza se le prepara! ¿a quién contará sus cosas? ¿Con quién reirá a todas horas, y llorará y rezará por sus padres?

Insiste, pues, rogándole que no se vaya: le dice que trabajarán unidas, que venderán sus cuadritos, sus labores, sus artísticos dibujos: la ofrece ayudarla en todo, y le pide por la memoria de sus padres que no la deje.

—No me desconsueles, Primitiva; no me quites el valor cuando lo necesito tanto. No tenemos bienes de fortuna; estamos muy mal acostumbradas, y nos sería sumamente difícil soportar las privaciones que trae consigo la pobreza. Yo sufriría doblemente viéndote sufrir a ti; me abrumaría la pesadumbre del trabajo diario mal retribuido é incierto, y no sé si podría soportar la prueba sin desfallecer... Déjame seguir los impulsos de mi corazón. En vez de una labor ruda é incesante que marchitaría tus encantos y nos robaría la salud sin darnos lo que necesitamos, a costa de ese sacrificio, que no te niego es grande, de separarnos por algún tiempo, vivirás tranquila, acabarás tu educación, te formarás para la penosa lucha de la

por la compañía del señor Manera, asistió numerosa concurrencia, ávida sin duda de conocer la interesante obra *El Místico*, trazada por D. Santiago Rusiñol durante una de sus estancias en esta ciudad.

La obra, efectivamente agradó mucho al auditorio y su interpretación, bastante esmerada, valió aplausos a la compañía y en especial a su director Sr. Manera, y a la Sta. Usera (V).

El diálogo *El chiquillo* fué muy celebrado por los asistentes, que premió con repetidas palmadas a la Sta. Usera (V) y al Sr. Carreras, quienes desempeñaron a maravilla su respectivo papel.

La función terminó a la una y media de la madrugada, debido a la falta de puntualidad en el comienzo de la función, lo cual fué con razón muy censurado por el público.

Mañana habrá también función, poniéndose en escena *Otelo ó El Moro de Venecia* y *Los Monigotes*.

El jueves se celebrará el beneficio de la simpática primera actriz Sta. Vicenta Usera, anunciándose para dicho día el drama *Mariana*, nuevo en este teatro.

## EN EL AYUNTAMIENTO

### Sesión del día 13 Mayo de 1905

La presidió el Alcalde Sr. Joy, y asistieron a ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Mora, Joy, Colom y Morell.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó expedir a D.<sup>a</sup> Francisca Colom Frontera el título de propiedad de la sepultura n.<sup>o</sup> 150 del cementerio católico.

Dióse cuenta de una comunicación de la Excm. Comisión Mixta de Reclutamiento de esta provincia remitiendo, para que lo informe el Ayuntamiento, un recurso interpuesto por Catalina Pons Ferrer, madre del mozo Jaime Estarellas, n.<sup>o</sup> 41 del sorteo verificado en esta ciudad para el reemplazo de 1902, que eleva al Excmo. Sr. Ministro de Gobernación, en alzada del acuerdo de aquella Comisión por el que resolvió declarar soldado al referido mozo. Dada cuenta del recurso de que se ha hecho mérito, la Corporación acordó emitir el correspondiente informe.

Se aprobó el traspaso de la sepultura n.<sup>o</sup> 441 a favor de Gaspar Coll Canals.

Se acordó verificar varios pagos.

Se dió cuenta de la R. O. de 18 de Abril último del Ministerio de la Gobernación inserta en el B. O. n.<sup>o</sup> 5978 que dispone la forma en que se han de dotar las titulares de Farmacia por razón de su residencia fija en la localidad y prestación de servicios sanitarios.

Dióse cuenta de un informe y división de este Municipio en barrios, con arreglo a un anteproyecto formulado por la Alcaldía, y después de un detenido estudio del mismo, la Corporación acordó aprobarlo, siguiéndose para ello la tramitación marcada en el art. 38 de la ley municipal.

La Corporación se enteró de una comunicación de la Administración de

existencia, y yo tendré la satisfacción de seros útil, de emplear mis talentos y lo que tu llamas mis habilidades: después Dios dirá; ¿a qué pensar muy lejos si no nos pertenece siquiera el día de mañana?

—¡Ay, María Teresa; tú no quieres entenderme!

—¿Qué quieres decir?

—Me tratas como una niña, y piensas que no tengo corazón... que no sé querer con toda el alma.

—Ven acá, pobrecita; siéntate aquí en mis rodillas, y hablemos ahora que Leocadia nos ha dejado solas. ¿De dónde sacas esos disparates que dices? ¿Por qué piensas de mí lo que no es? ¿Quién dice que yo creo que no tienes corazón?

—Yo no sufro tanto por la soledad en que me quedo, María Teresa, como por lo que tú hayas de sufrir en casa ajena. Has sido siempre la reina de la casa; papá se miraba en ti; mamá te quería sólo menos que a Dios, y yo no se dar un paso sin consultarte. Pues bien; cuando eches de menos tu independencia, cuando seas esclava del deber penoso, cuando estés obligada a complacer y servir a quien te paga, ¿no sufrirás? Dime la verdad, ¿no es cierto que vas a sufrir?

Hacienda, dictando disposiciones para proceder a la formación del Registro Final de edificios y solares.

Se autorizó al Sr. Alcalde para formalizar en representación del Ayuntamiento los contratos de alquiler de los edificios destinados a escuelas públicas oficiales, cuyos contratos habrán de ser sometidos a la aprobación definitiva del Ayuntamiento, sin cuyo requisito no tendrán validez.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

*En la iglesia parroquial.*—Al anochecer, se cantarán completas, en preparación a la fiesta del día siguiente, y después se continuará el ejercicio del mes de Mayo.

Mañana domingo, día 28.—Se celebrará la fiesta del mes de María. A las siete y media habrá misa de Comunión general para las Hijas de María y demás fieles. A las nueve y media, expuesto el Santísimo Sacramento, se cantarán las horas menores y después la Misa mayor con música, en la que pronunciará el panegírico el Rdo. D. Bernardo Oliver, Vicario. A la tarde, después de Vísperas y completas, tendrá lugar el ejercicio mensual de las Hijas de la Purísima, y al anochecer, se continuará la devoción del mes de las flores.

Miércoles día 31.—Por la tarde, se cantarán Vísperas solemnes y demás actos del rezo divino en preparación a la fiesta del siguiente día; y al anochecer, se practicará el último ejercicio del mes consagrado a María.

Jueves día 1.<sup>o</sup> de Junio.—Se celebrará solemnemente la gran festividad de la Ascensión del Señor. A las nueve y media, se cantarán las horas menores y la misa mayor con sermón, que pronunciará el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste. Durante la Misa de doce, expuesto el Santísimo Sacramento, se cantará la hora canónica de Nona.

*En la iglesia de S. Francisco.*—Mañana domingo, día 28, por la tarde continuará la devoción del mes de María con música y sermón que dirá D. Miguel Rosselló, Pbro.

*En el oratorio de las MM. Escolapias.*—Miércoles día 31.—Se celebrará la fiesta de conclusión del mes de María con comunión a las siete y misa solemne a las 10 de la mañana en la que predicará el Rdo. D. José Pastor, Vicario, y por la tarde a las seis y media el último ejercicio y besamanos a la Virgen Santísima.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS.

Varones 0.—Hembras 0.—Total 0

### MATRIMONIOS

Día 27.—Antonio Coll Mayol, soltero, con María Ramis Amengual, soltera.

### DEFUNCIONES

Día 20.—Margarita Miquel Colom, de 63 años, viuda, calle de Ramón Llull.

—Puede que sí y puede que no. Primitiva. No quiero negarte que siento dejar nuestra casita tan risueña y tranquila, tu compañía tan amable para mí, la libertad en que vivo y que a tan caro precio he comprado; pero me sonríe la esperanza de seros útil, de no tener que sujetarme a un trabajo asiduo y mal retribuido, de encontrar una familia en la que yo no sea una extraña. Sabes bien cuanto me gustan los niños; como gozo depositando en ellos la semilla del bien, que más tarde producirá sus frutos: por lo tanto, no es tan dura la carga que echo sobre mis hombros...

—¿Y qué has de decir tú, María Teresa?

—Te digo la verdad, como la siento... Escúchame, monina; tú dices que te trato como a una niña; pues te voy a probar que no es así, confiándote algo de mi interior, para que estés no sólo tranquila, sino contenta. Yo tengo valor, Primitiva, mucho valor, y ante el peligro me siento fuerte, me crezco, no retrocedo. Entiendo, saboreo la dulzura del sacrificio, y tengo una limitada confianza en la bondad divina. Espero que no me han de faltar nunca los auxilios que necesito para llenar a conciencia la misión que el Señor me confía, y des-

Día 21.—Damián Femenias Seguí, de 44 años, casado, M.<sup>a</sup> 24.

Día 23.—Guillermo Barceló Bauzá, de 78 años, viudo, calle de S. Antonio.

Día 25.—Antonia M.<sup>a</sup> Gamundi Coll, de 74 años, viuda, calle de Bauzá.

Día 27.—Francisco Rullán Ripoll, de 43 años, casado, calle del Padre Baró.

## SUSCRIPCION

con el fin de allegar recursos para las obras de reparación y ensanche de la iglesia parroquial.

	Pesetas Cts.
Suma anterior.	18.000'00
D. O.	25'00
D. <sup>a</sup> Antonia Morell Bauzá, residente en Ponce.	25'00
D. Antonio Deyá Rullán, Cura-párroco de Muro.	100'00
D. Lucas Ferrá Colom.	50'00
D. Vicente Enseñat, residente en Inca.	50'00
Una devota persona.	50'00
D. <sup>a</sup> Esperanza Riera Bonet.	1'00
Suma.	18.301'00

(Continuará)

## TARJETAS POSTALES

Bonitas colecciones de Bellezas artísticas.—Escenas campestres.—Escenas familiares.—Fantasía.

Vistas de Mallorca en negro y en color.

De venta en "La Sinceridad", S. Bartolomé 17.—Sóller.

## Se desea alquilar

una cochera situada en la calle de Moragues, en la que caben unos cuatro ó cinco carros.

Informará D. Miguel Frau.—Calle Alquería del Conde.

## Fábrica de aserrar

Está para alquilar la fábrica de aserrar situada en el puente *d'en Bevetá*, calle de la Romaguera. Para más informes diríjanse a su propietario D. Ramón Mayol, que vive en la misma casa.

## VENTA.

Desea venderse una casa con corral situada en la calle de Vives n.<sup>o</sup> 1, de esta ciudad.

Para más informes diríjanse a su dueño Francisco Morell, calle del Mar.

## Máquina á vapor

Desea venderse una máquina á vapor que reúne inmejorables condiciones.

Informarán calle de la Victoria n.<sup>o</sup> 685.

## Se desea ceder por

un año ocho minutos semanales de agua de la fuente de *S' Uyet*. Para más informes diríjanse a D. Bartolomé Canals, calle de la Victoria n.<sup>o</sup> 38.

canso en su amor, sin que me inquieta la oscuridad del porvenir hasta el extremo de producirme turbación. Yo te aseguro, monina del alma, que estoy perfectamente tranquila, que no temo sufrir lo que prevees, que si estuviese cierta de que estás contenta, yo lo estaría completamente.

—Pero yo no tengo seguridad de que me digas toda la verdad.

—¿Y por qué dudas cuando te estoy hablando como si pensara en alta voz, Primitiva? No te engaño ni te oculto la verdad siquiera. Tengo mucha, muchísima confianza en Dios, pienso que es nuestro Padre, que nos ama y que vela por cada una de nosotras como si estuviésemos solas en el mundo; y con esa certidumbre consoladora, entregándome a El cada mañana para que disponga de mí y de todas mis cosas, descanso tranquila, y se que no ha de permitir que me suceda nada malo.

—¿Qué buena eres, María Teresa! exclamó Primitiva con los ojos llenos de lágrimas, echando los brazos al cuello de su hermana, y uniendo a la suya su linda cabecita, reposando así como dos flores de un mismo tallo... ¡Tú eres santa!...

—¡Calla, tontuela! ¿qué sabes tú de

## (5) FOLLETÍN

### MARÍA TERESA

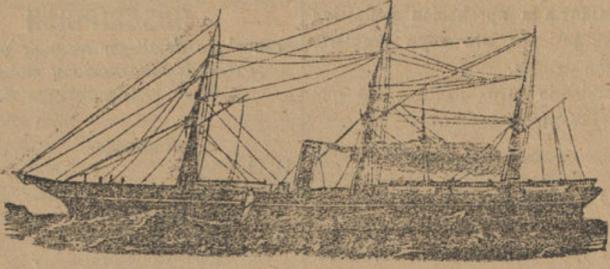
ciones del desengaño: sus penas han sido únicamente las producidas por la muerte de sus padres, y está dispuesta, si no a olvidar, a buscar su parte de felicidad en la tierra.

Por ahora sueña con pájaros y flores: ama sus tórtolas, su gato, sus *bibelots*, los niños pobres para quienes hace trajecitos y viste muñecas: es un ángel en forma de mujer, la alegría de la casa, el pedacito de cielo azul entre las sombrías tintas del oscuro horizonte. Es bonita como una flor que entreabe su cáliz. Tiene ojos grandes, azules, de mirada soñadora, cabellos rubios, que caen en desordenados rizados sobre sus hombros, labios de coral y dentadura que semeja rica sarta de menudas perlas.

Quiere a su hermana con pasión, y no puede soportar la idea de perder su compañía. Le parece que va a faltarle todo: acostumbrada a consultarle hasta el menor detalle, a confiarle hasta el más sencillo de sus pensamientos, a verla

# Sección de Anuncios

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

## ¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si queréis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

**“GUANO SAINT GOBEIN”**

que se expende en la acreditada droguería de

**ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17**

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas. Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

**PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA**

**¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SÓLLER!!**

**LA ARTÍSTICA**

CALLE DE LA LUNA N.º 30.—SÓLLER

Ofrece al público á precios sumamente económicos todos sus artículos como son: IMAGENES estatuarias de madera, piedra, mármol y fibra madera, decretadas y ordenadas para su bendición é indulgencias.

CAPILLAS, ALTARES, ORNAMENTOS y sus reparaciones.  
ESTAMPERIA, CROMOS, OLEOGRAFÍAS y FANTASIAS de todas clases en gran surtido.

MARCOS y MOLDURAS con rico muestrario y clase fina.  
ESPEJOS y CRISTALES de todas dimensiones en clase superior.

GRAN DEPOSITO DE TARJETAS POSTALES en colecciones y sueltas para felicitaciones.

OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS.

Clases y Precios ventajosos sobre todos los similares.

**TRANSPORTES INTERNACIONALES**

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

**BAUZA Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

**RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES**

**Hotel Restaurant del Universo**

DE

VDA. DE J. SERRA

**PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA**

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y pasos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

**PASTA FOSFÓREA**

de

**L. STEINER**

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 30 Cts. en la Farmacia de J. Torrens.—SÓLLER.

REPARACION É INSTALACION

DE

**TIMBRES ELÉCTRICOS**

DE LUJO Y ECONÓMICOS

PRESUPUESTOS GRATIS

Informes: Francisco Bover, Estación telefónica.—SÓLLER.

TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y á buenos precios

**MATEO COLOM**

Rue Lazare-Carnot, 34

**CETTE**

Consignatario del vapor

**“Villa de Sóller,”**

**JOSE PONS**

**Rue Nationale, 18**

**CETTE**

Trasbordos, consignación y tránsito, á precios moderados.

CASA FUNDADA EN 1876

**VINOS AL POR MAYOR**

COMISIÓN Y AJUSTE

**JUAN ESTADAS**

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

**LEZIGNAN (Aude)**

**LA SOLLERENSE**

DE

**JOSE COLL**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

CURACION DE LA DIABETES

POR EL

**VINO URANADO PÉPSICO**

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO.

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente enérgico para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada “diabetes.”

**PÍLDORAS FERRUGINAS**

DE

**INULA HELENIUM**

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la *Leucorrea* ó (flujo blanco), la *Anemia* y *Clorosis* (colores pálidos), la *Dismenorrea* (ó dificultad en el período), la *Amenorrea* (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas moléstias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y enérgico.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Peláez y Bermúdez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

**ISLEÑA MARÍTIMA**

COMPañÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

**Miramar-Bellver-Cataluña-Balear-Isleño-Lulio.**

SERVICIOS SEMANALES

DE

**IDA Y VUELTA**

ENTRE

**PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL**

**SALIDAS**

para Argel los Jueves.  
De Argel los Viernes.

para Marsella los Lunes.  
De Marsella los Jueves.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

**SERVICIO FIJO QUINCENAL**

ENTRE

**MARSELLA,**

**PALMA,**

**ARGEL**

Y

**VICE-VERSA**

POR EL ACREDITADO VAPOR

**BASTIAIS**

de la Compañía francesa CAILLOL DOUVILLARD.

Despacho de pasaje y carga para dichos puntos:—Conquistador, 45.—Palma

Agente: FEDERICO MARET.

**PABLO COLL y F. REYNÉS**

**AUXONNE (Cote d'Or)**

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJON

Especialidad en patatas y demás artículos del país.  
Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

**Servicio esmerado y económico**

**CASA ESPAÑOLA DE COMISION**

Exportación de productos industriales.

Consignación de frutos y primores.

Subastas á los más altos precios de esta Plaza.

Comisión 5 por 100 arreglos inmediatos y se anticipan fondos y materiales á los señores remitentes.

**PASTOR-BERNAT**

Rue de Jéricho 7 A., et rue du Vieux Marché aux Grains 41 y 43

**BRUXELLES-(Belgique)**

**LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,**

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

**ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA**

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.